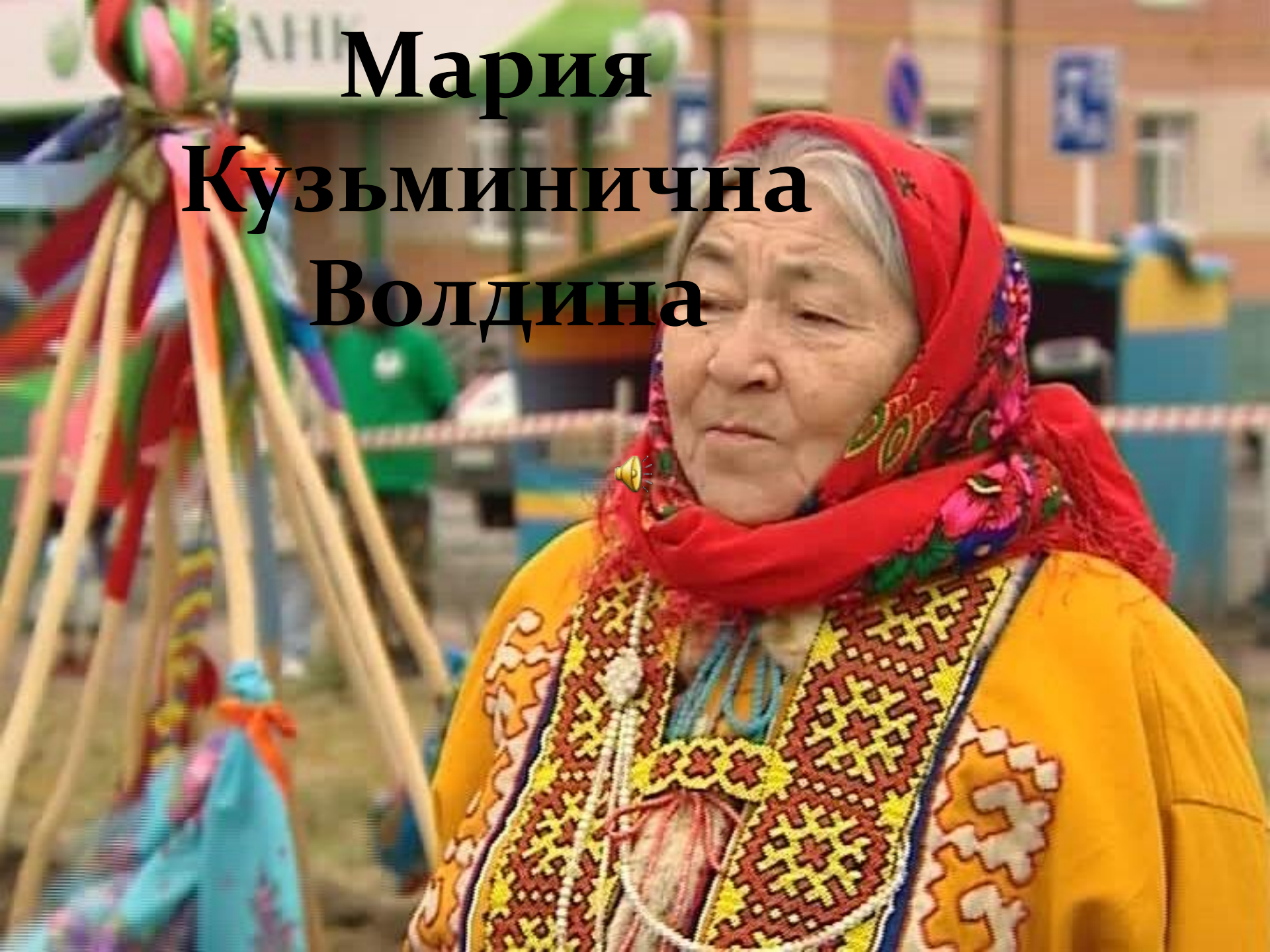


**Мария  
Кузьминична  
Волдина**







Мария Кузьминична Волдина (Вагатова) родилась 28 декабря 1936 года в деревне Юильск Берёзовского района в семье оленевода. В семье было 12 детей, Мария Кузьминична была самой старшей. В 1951 году окончила Казымскую семилетнюю школу, затем в 1955 году Ханты-Мансийское педагогическое училище, после его окончания преподавала в начальных классах Казымской восьмилетней школы (1956-1965), заведовала интернатом. В 1971 году заочно окончила Ленинградский педагогический институт им. Герцена.



# Вагатова (Волдина) Мария Кузьминична

- хантыйская поэтесса,  
сказительница, первая женщина  
народа ханты – главный редактор  
национальной газеты

Весомый вклад М. К. Волдина  
внесла в изучение родного  
хантыйского языка. Ее  
произведения вошли во все  
учебники по хантыйскому языку,  
а также она один из  
авторов учебника по  
хантыйскому языку



Мария Кузьминична Волдина (Вагатовна) Хантыйская поэтесса,  
сказительница, педагог, журналист



Вокруг шипела дружеская жизнь,  
Хотел широким нам в самых разных землях,  
Говорили на разных языках,  
Но мы сердцами внимали друг к другу,  
И удержали нас  
Неизгладимые песни  
Лишь вместе над мы единым поведали,  
Когда народы дружбе цену узнаем,  
То на нас удержаться будут крепко...  
Со сказочных времен  
Живем мы на одной Земле,  
Пьем воду одну,  
Сытаем и притом пишем один.  
Пусть царит на Земле дружба,  
Хоть говорим на разных языках.



Пусть живет  
на Земле  
дух дружбы

Мария Вагатовна







**Мария Кузминична  
Волдина – писатель.  
Автор большого  
количества  
литературных  
произведений,  
написанных по  
мотивам  
хантыйского  
фольклора.**



# Направления деятельности

- В более чем полувековой деятельности М. К. Волдиной (Вагатовой) можно выделить ряд основных направлений, которые между собой гармонично взаимосвязаны:



# Биография

- Работала учительницей начальных классов, заведующей Казымским интернатом. С 1968 года работала в Ханты-Мансийском педагогическом







К 84/2006-Хот)  
В12

Департамент культуры и искусства Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
Учреждение Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
Творческое объединение «Культура»

Муниципальное учреждение культуры  
Библиотечная система  
Ул. № 41/00/3-13



# Мёй, мёй!



г. Ханты-Мансийск  
2006 г.

Произведения  
хантыйской  
поэтессы  
М.К. Вагатовой-Волдиной  
в исполнении автора





В 1970 году её взял в помощники редактор окружной газеты «Ленинская правда» Г.Лазарев, потом она была литработником, переводчиком, затем заместителем редактора по национальному выпуску. А с января 1974 года она – уже редактор окружной газеты «Ленин пант хуват», сейчас газета называется «Ханты ясанг». В начале своей журналисткой карьеры принята в Союз журналистов СССР. С 1991 года – она главный редактор газет «Ханты ясанг» и «Луима сэрипос». Закончила карьеру главного редактора в апреле 2002 года.

Более 25 лет проработала внештатным диктором и корреспондентом окружного радио «Югория» и сейчас продолжает сотрудничать с радио и телевидением.





Её стихотворения, сказки, легенды печатались в коллективных сборниках: «Северянки», «Сполохи», «Огонь-камень» и других. На хантыйском языке вышел сборник стихов «Яс Аланг», она занимается переводом книг на хантыйский язык.



Стихи и сказки Марии Кузьминичны включены во все национальные учебники для хантыйских школ. Некоторые литературные произведения Волдиной переведены на чешский, узбекский, якутский, венгерский, таджикский и другие языки народов мира.





Эта удивительная женщина не только пишет стихи, но и поет, шьёт национальную одежду из меха, ткани, и очень искусно играет на берёзовом листе.

Мария Кузьминична владеет богатым фольклорным материалом, сама сочиняет и творчески обрабатывает сказки, песни, исполняет их.

Участвовала в организации фольклорного ансамбля «Аранг моньсьнэ». В 1986 году она создает семейный ансамбль «Ешак най». Ансамбль был создан, чтобы сохранить и приумножить самобытную древнюю историю, культуру, традиции хантыйского народа, возродить и развивать родной язык. Ансамбль «Ешак най» был участником Международных фольклорных фестивалей, праздников в России, Венгрии, Финляндии, Норвегии.





# Мария Волдина

Хантыйская поэтесса, сказительница, педагог, журналист, супруга и муза Владимира Волдина. Эта удивительная женщина не только пишет стихи, но и поет, шьёт национальную одежду из меха, ткани, и очень искусно играет на берёзовом листе. Владеет богатым фольклорным материалом, сама сочиняет и творчески обрабатывает сказки, песни, исполняет их.

Сейчас руководит семейным фольклорно-этнографическим ансамблем “Ешакнай”, который является единственным ансамблем, в чистоте сохраняющим национальные традиции ханты.



Спасибо за внимание!!!

